для ГИТАРЫ

аранжировки транскрипции

Мануэль М. Понсе

Сюита ля минор

EDITIONS MUSICALES TRANSATLANTIQUES • PARIS

Мануэль М. Понсе родился во Фреснилло (Мексика) 8 декабря 1882 года. Умер в Мехико 24 апреля 1948-го. Представленная Вашему вниманию "Сюита ля минор" была написана по просьбе Андреса Сеговии. В течение нескольких лет, что Понсе провел в Париже, благодаря своему неординарному таланту и хорошему знанию различных видов композиторской техники, он неоднократно получал заказы на написание произведений для композиторов с мировым именем. В те времена подобная практика была делом обычным. Иной раз под записями и публикациями произведений, написанных Мануэлем М. Понсе, значились имена совсем других композиторов. Доказательством этому может служить переписка между Мануэлем М. Понсе и Андресом Сеговией, в которой Сеговия просит Понсе написать сюиту в стиле Баха. Однако позднее по соглашению обоих композиторов написанная в стиле барокко "Сюита ля минор" была приписана Сильвиусу Леопольду Вайсу, так как Бах в то время был уже хорошо каталогизирован.

В 1931 году Сеговия пишет Понсе из Афин: "Мой дорогой Мануэль... Я получил предложение выступить в Парижской опере... Единственная вещь, которая тревожит меня - это программа. Я думал о том, чтобы включить в нее "Variaciones sobre la Folia" (Вариации на Фолия), но без Прелюдии, зато с Фугой. Я хочу сыграть Жигу и, быть может, что-нибудь еще из Сюиты Вайса. Планирую открыть вторую часть программы Преамбулой, которую ты написал для меня и которая звучит сильно и очень хорошо. Сообщи мне, кому бы ты хотел приписать ее. Напиши ответ как можно скорее, поскольку от меня настойчиво требуют программу".

Итак, после 53 лет "Сюита ля минор", одно из часто играемых произведений Понсе, выходит в свет под именем своего настоящего автора. Испанский гитарист Хосе Луис Гонсалес выполнил переложение Сюиты с оригинальной рукописи, которую он получил от маэстро Андреса Сеговии.

Коразон Отеро

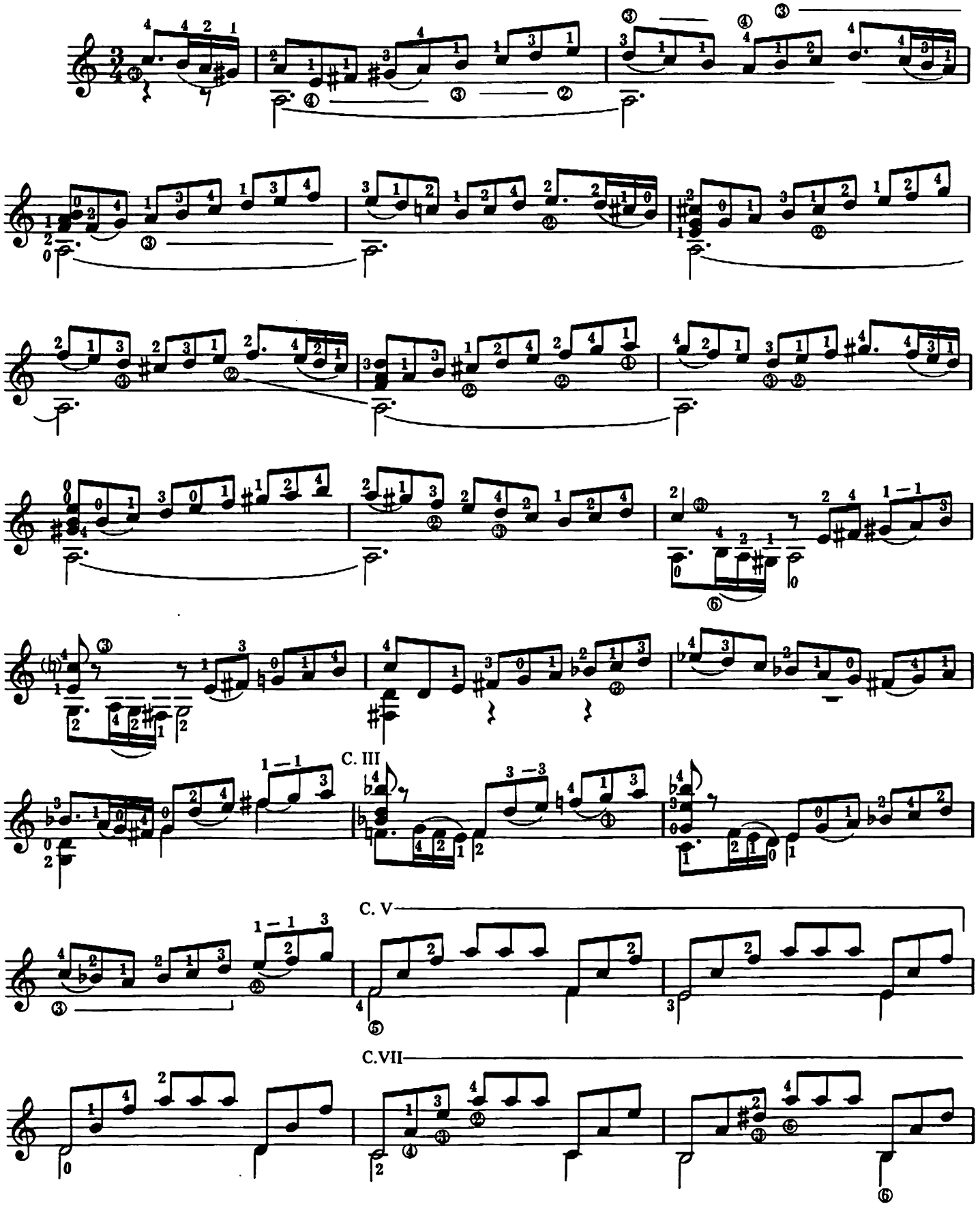
Файл скачан с сайта aperock.ucoz.ru

СЮИТА ЛЯ МИНОР

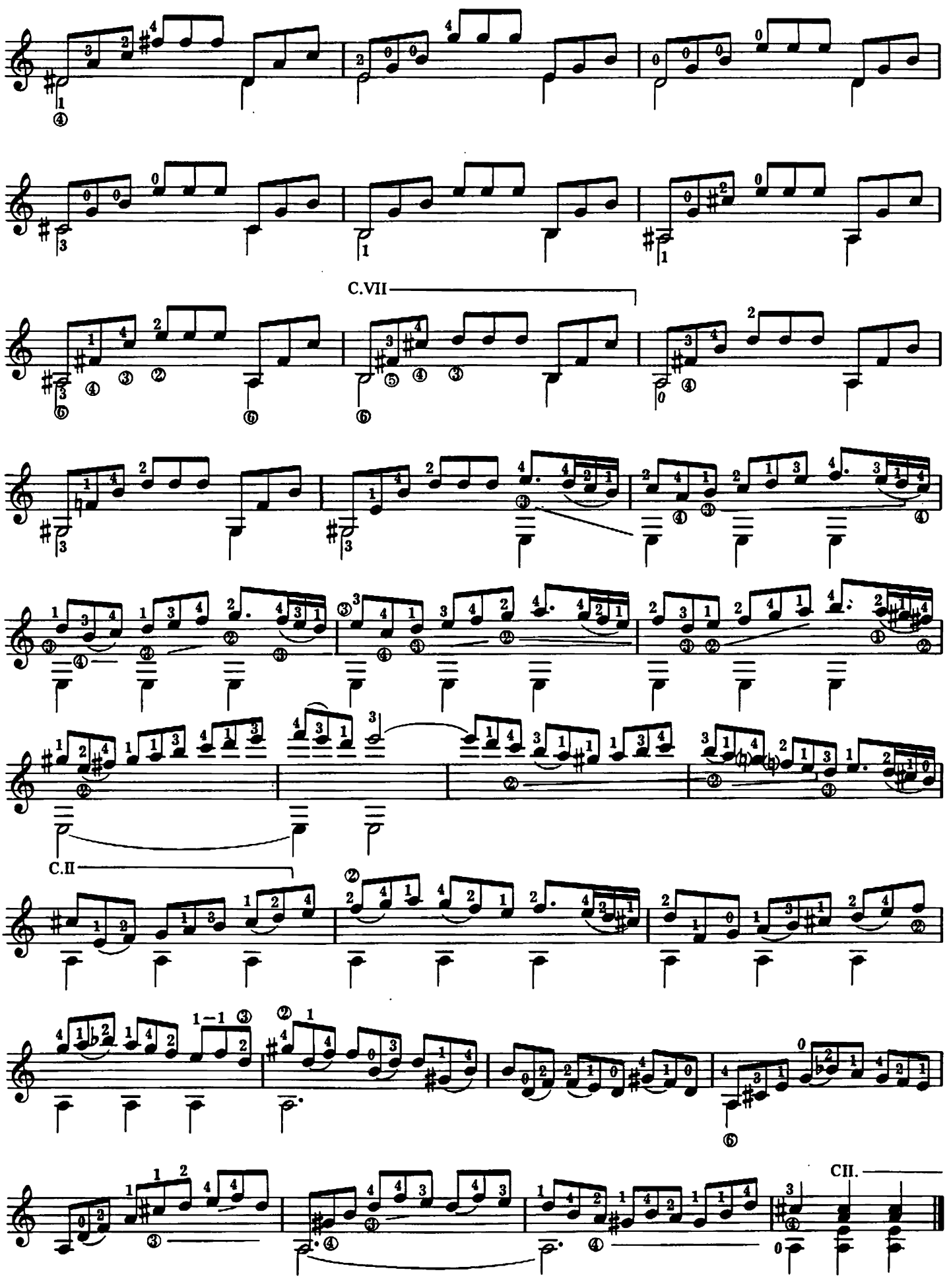
для гитары

1. ПРЕЛЮДИЯ

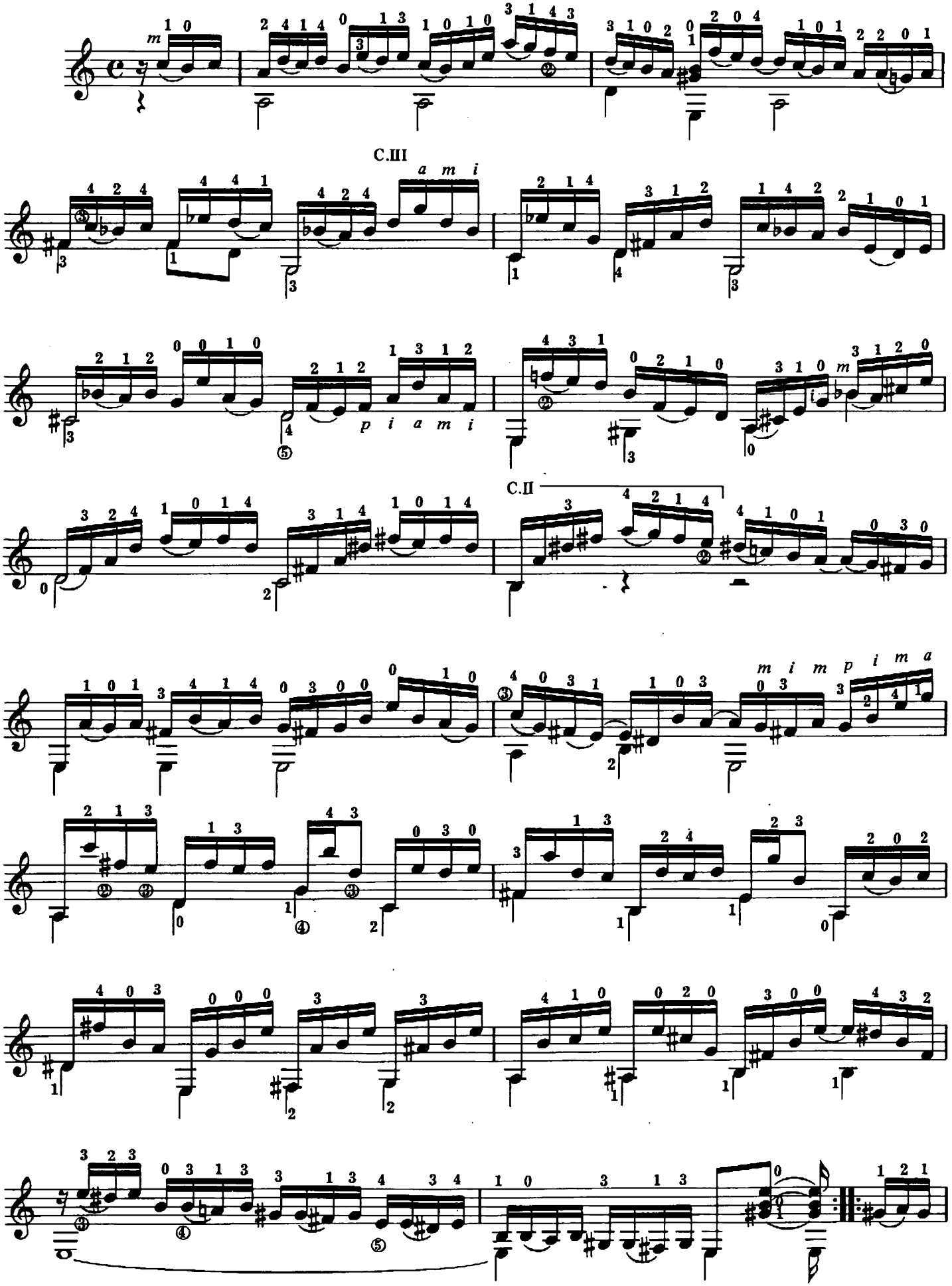
Мануэль М. Понсе

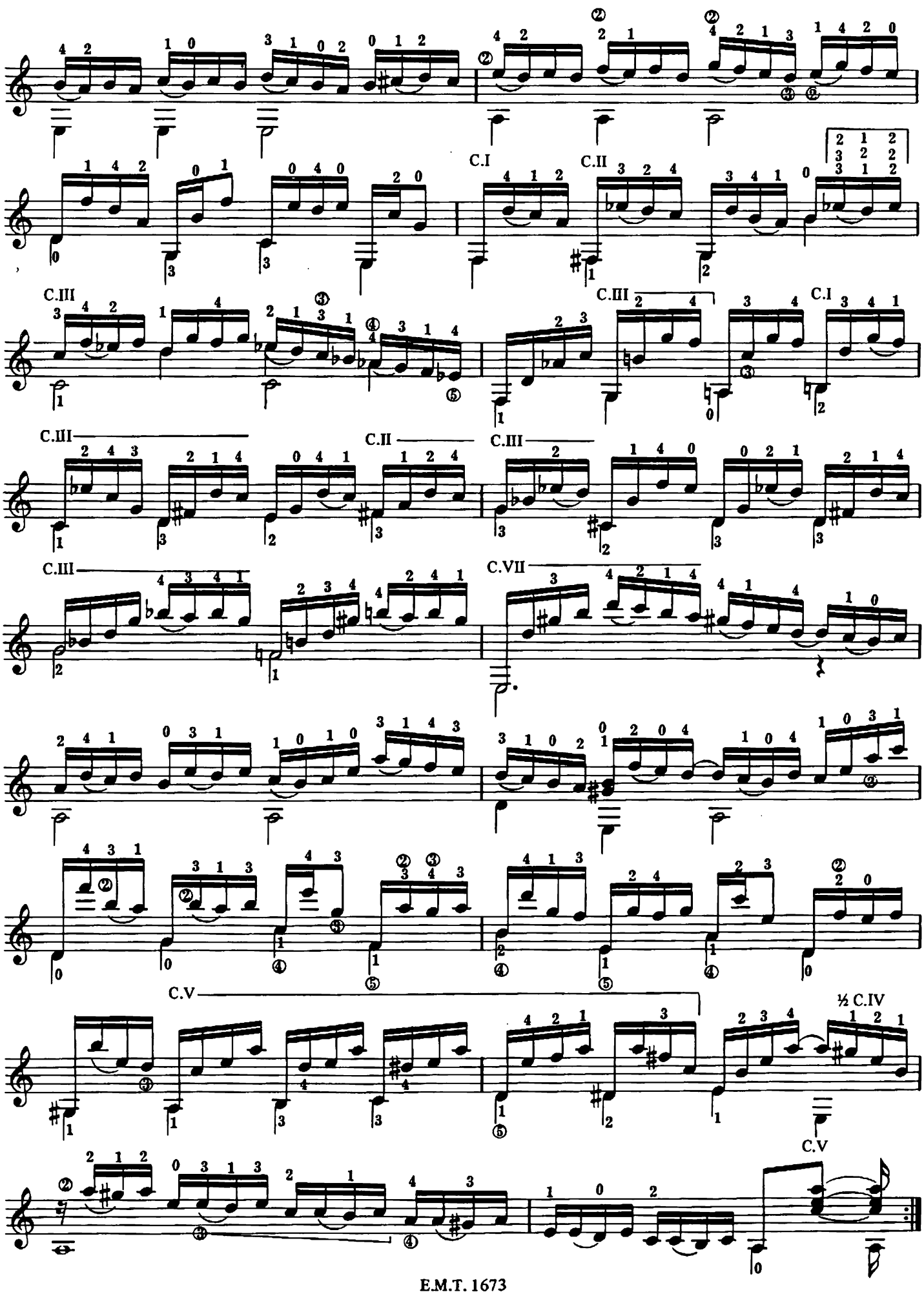


© 1983 by Editions TRANSATLANTIQUES

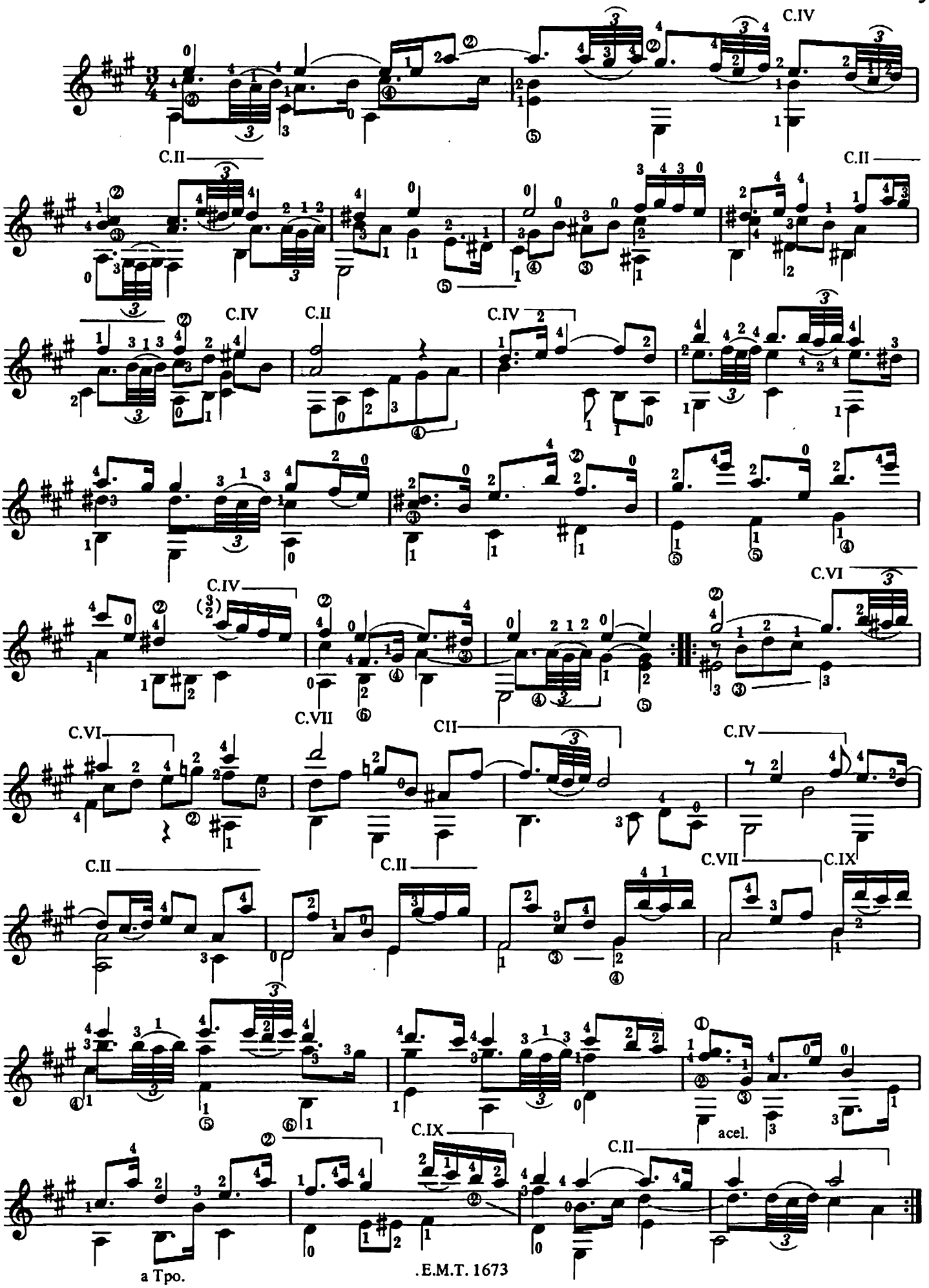

C.VII
C.II
CII.

2. АЛЛЕМАНДА

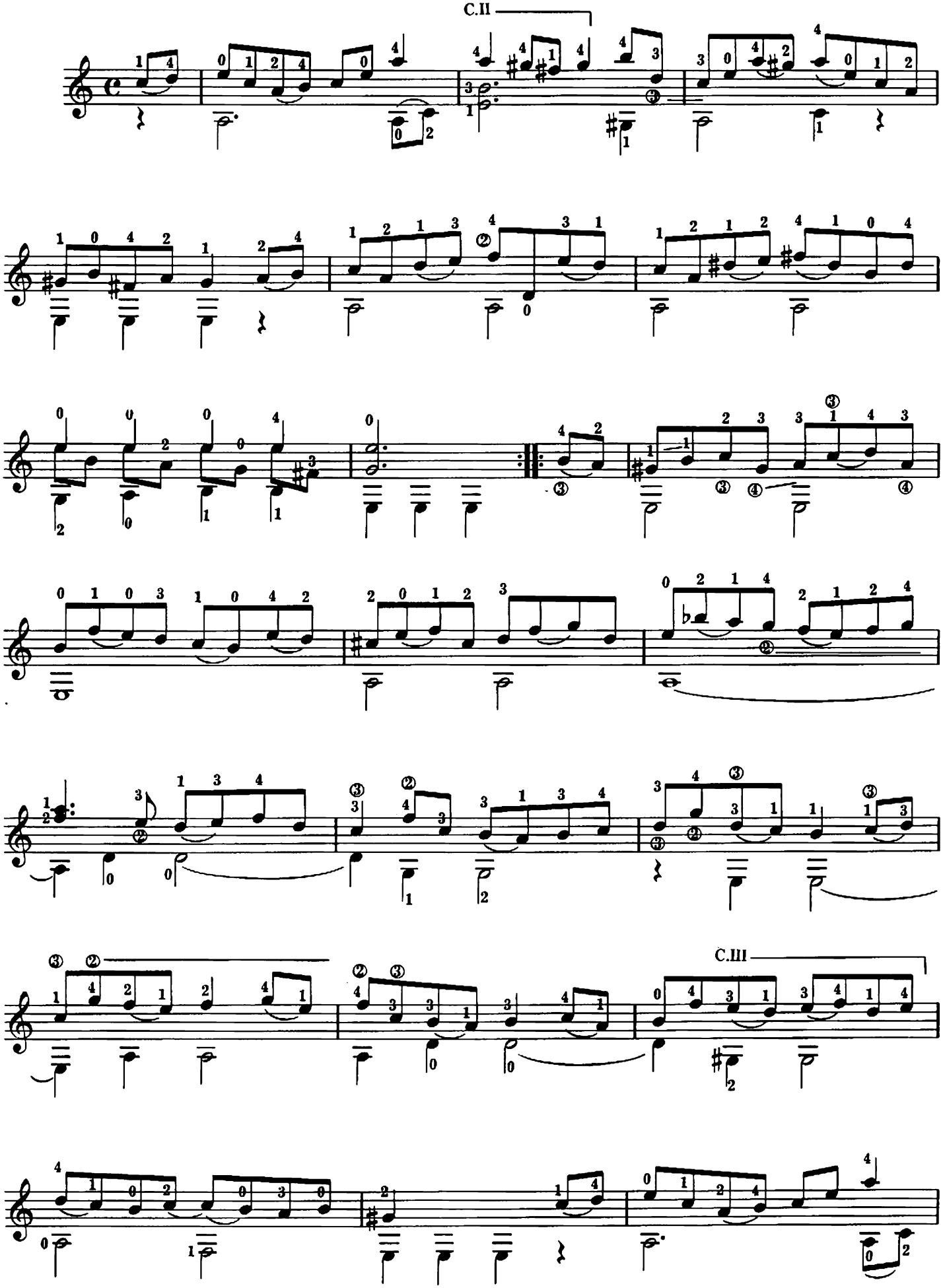


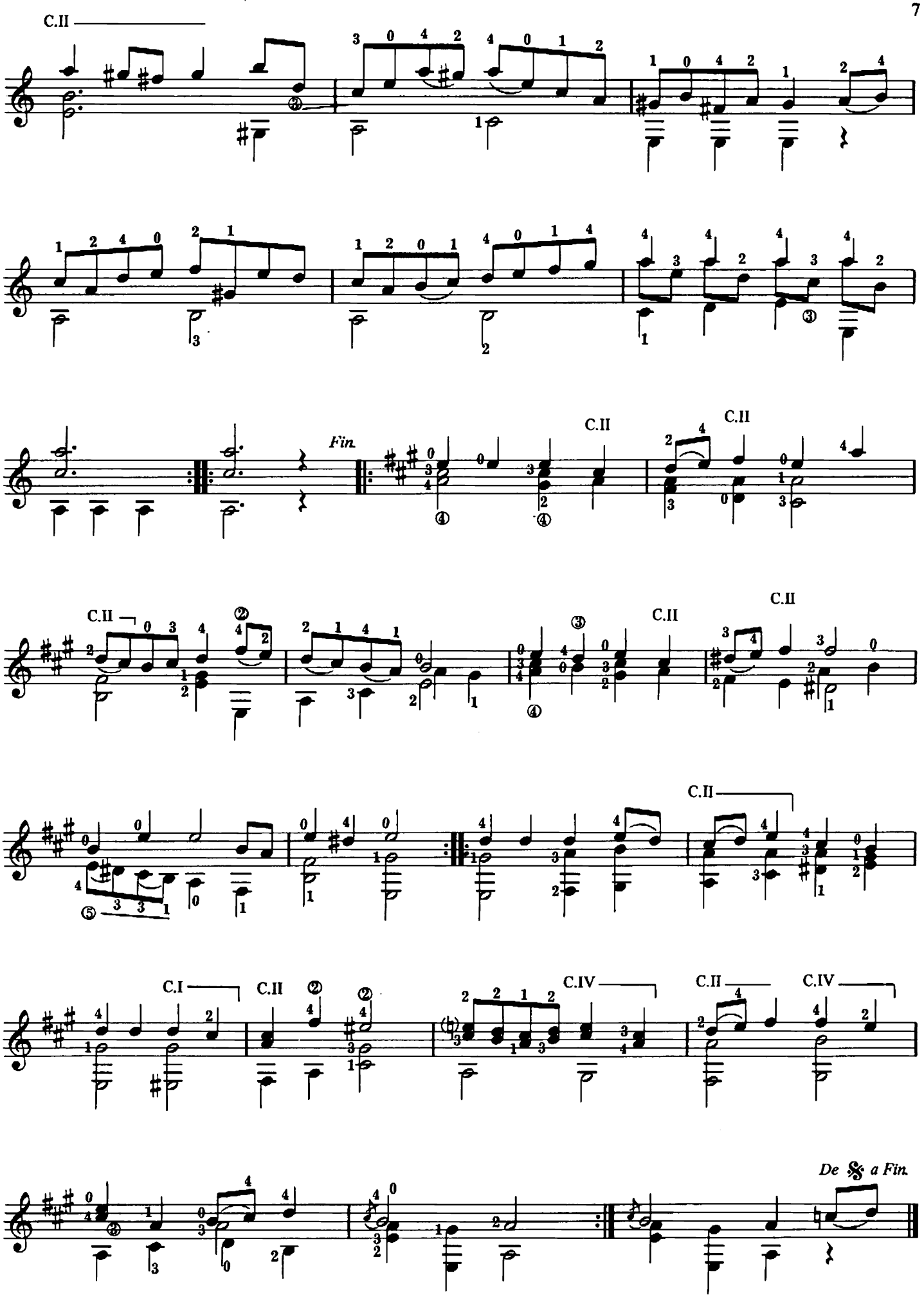

C.I
C.II
C.III
C.III
C.I
C.III
C.II
C.III
C.III
C.VII
C.V
½ C.IV
C.V

3. САРАБАНДА

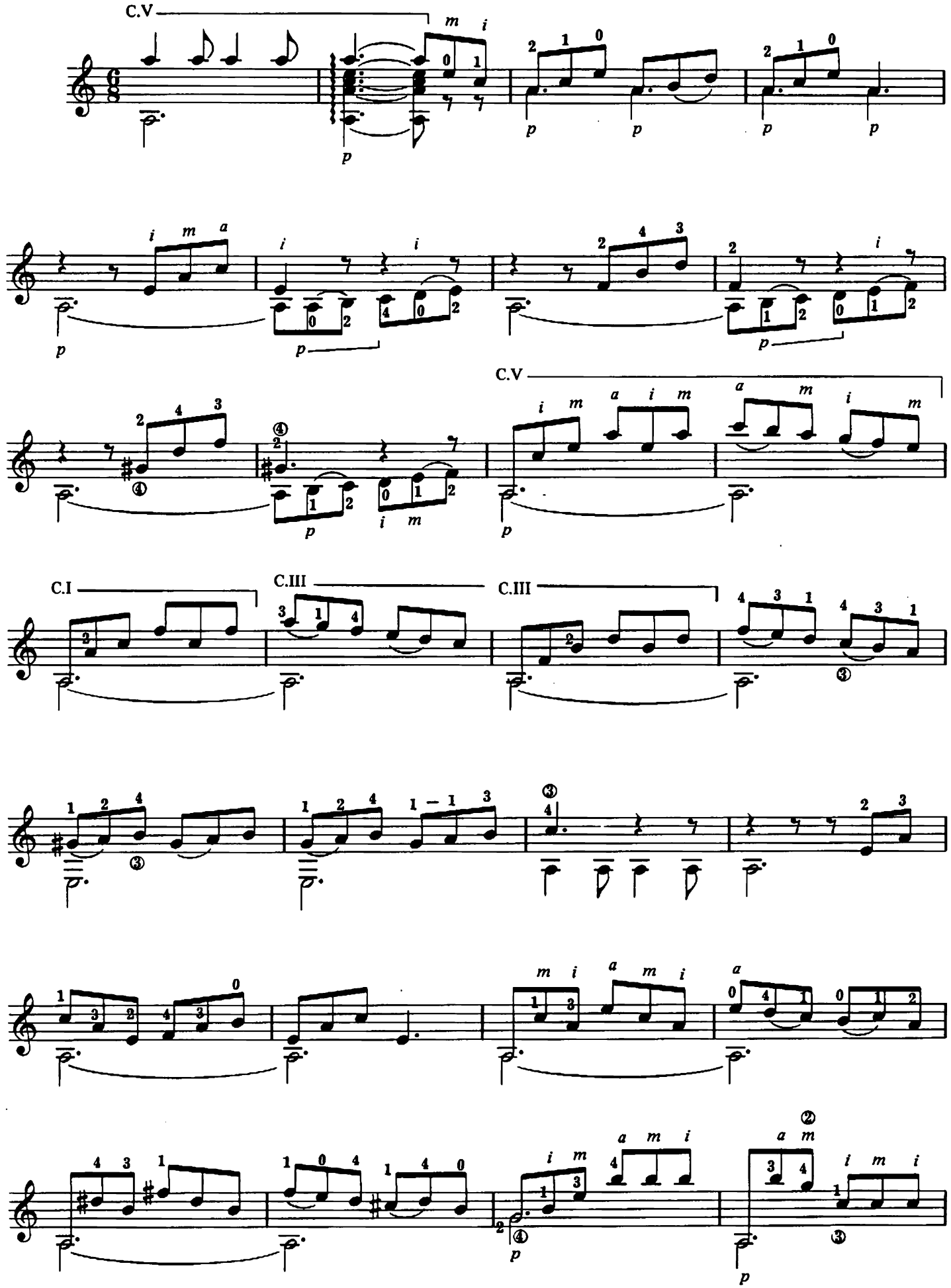

C.IV
C.II
C.II
C.IV
C.II
C.IV
C.IV
C.VI
C.VI
C.VII
CII
C.IV
C.II
C.II
C.VII
C.IX
acel.
C.IX
C.II
a Tpo.

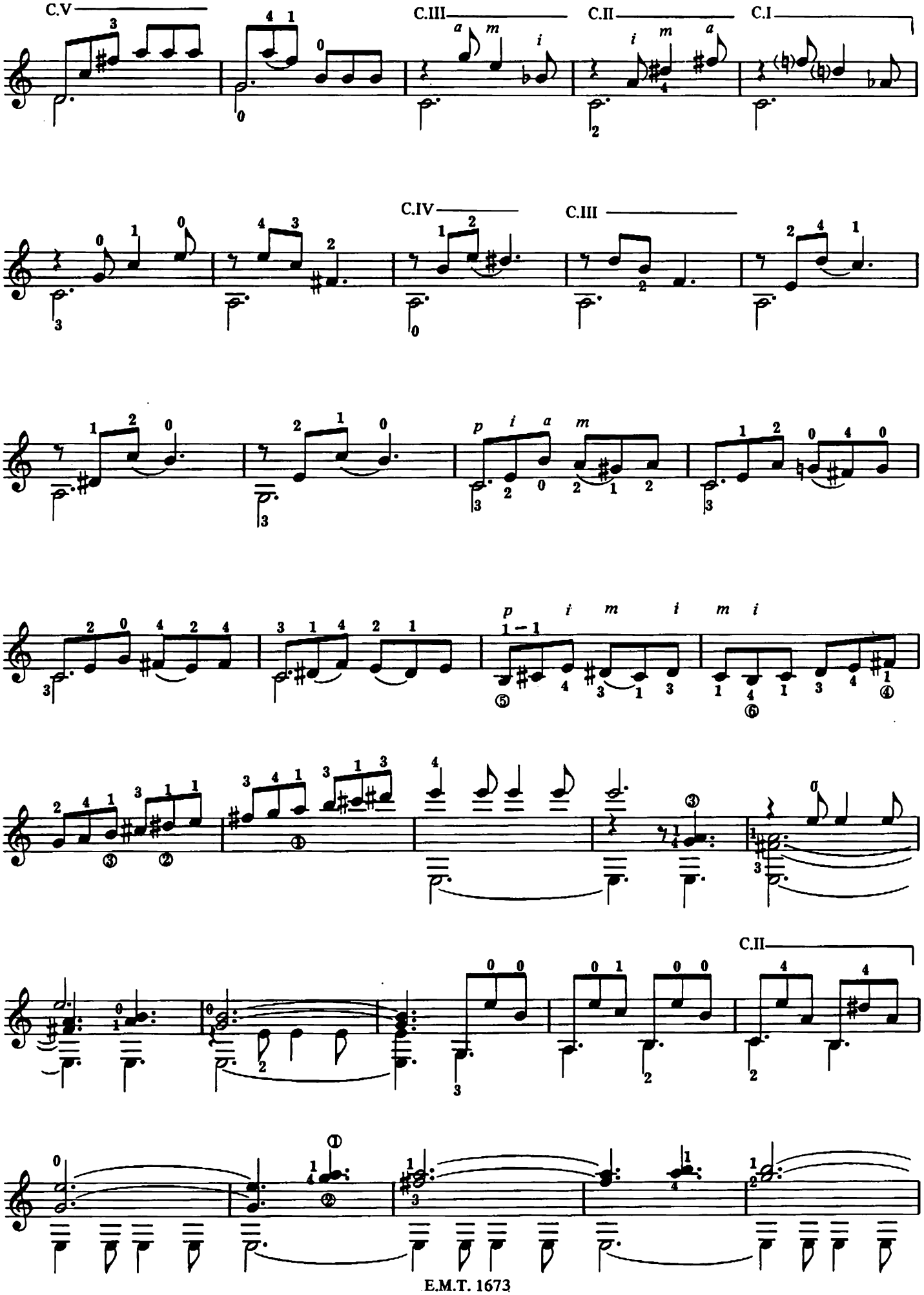
4. ГАВОТ

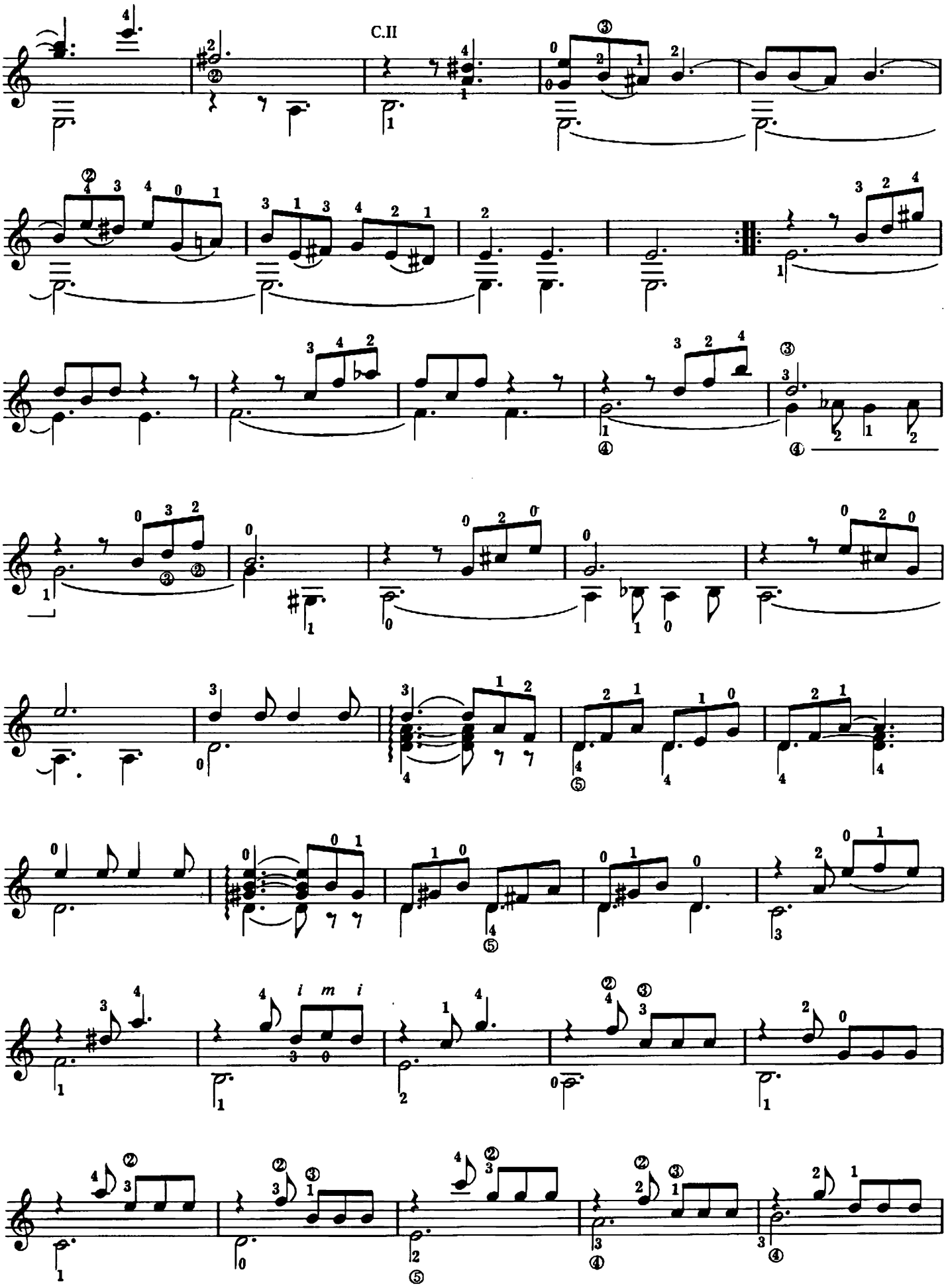


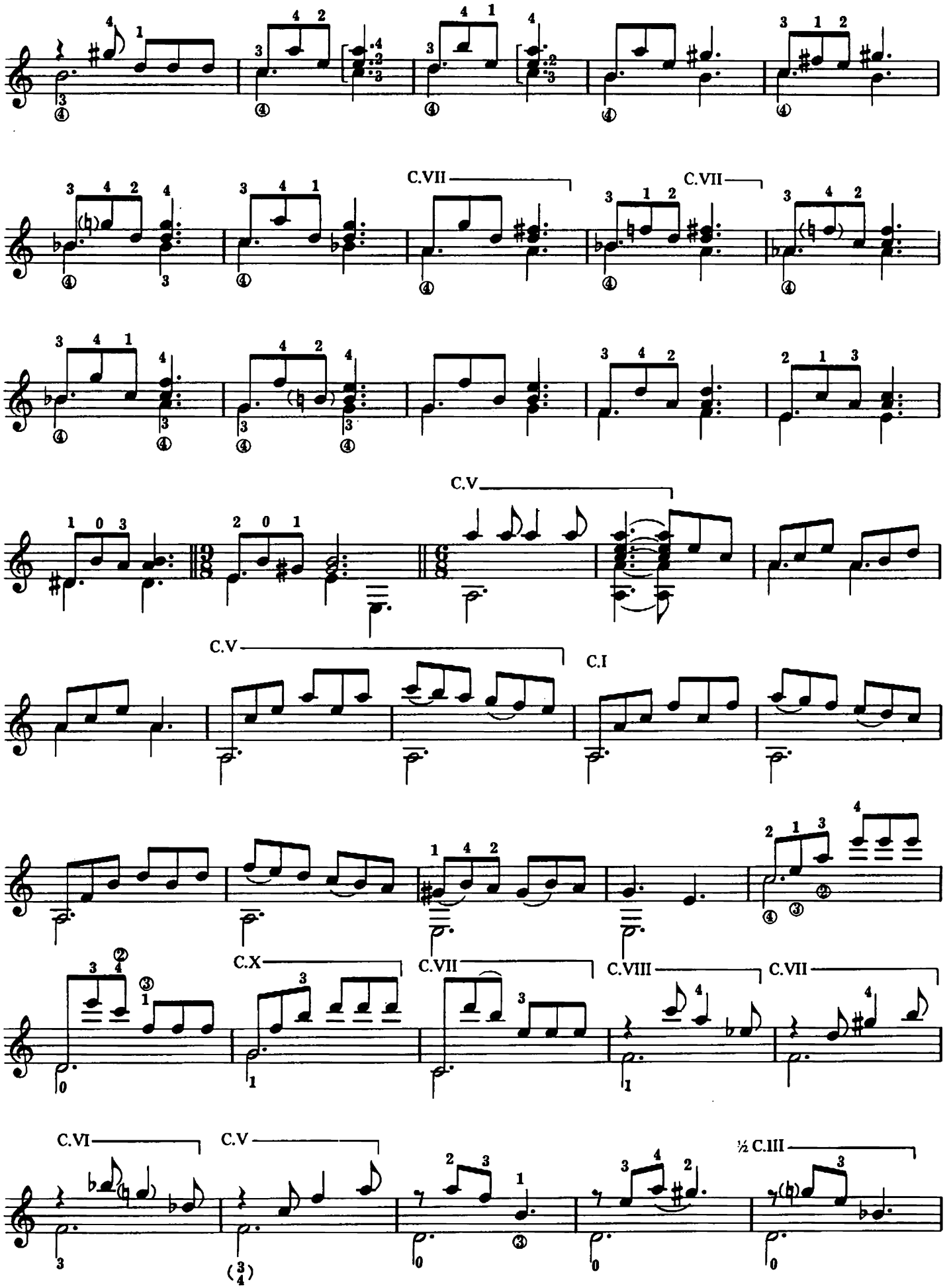

C.II
Fin.
C.II
C.II
C.II
C.II
C.II
C.II
C.I
C.II
C.IV
C.II
C.IV
De 𝄋 a Fin.

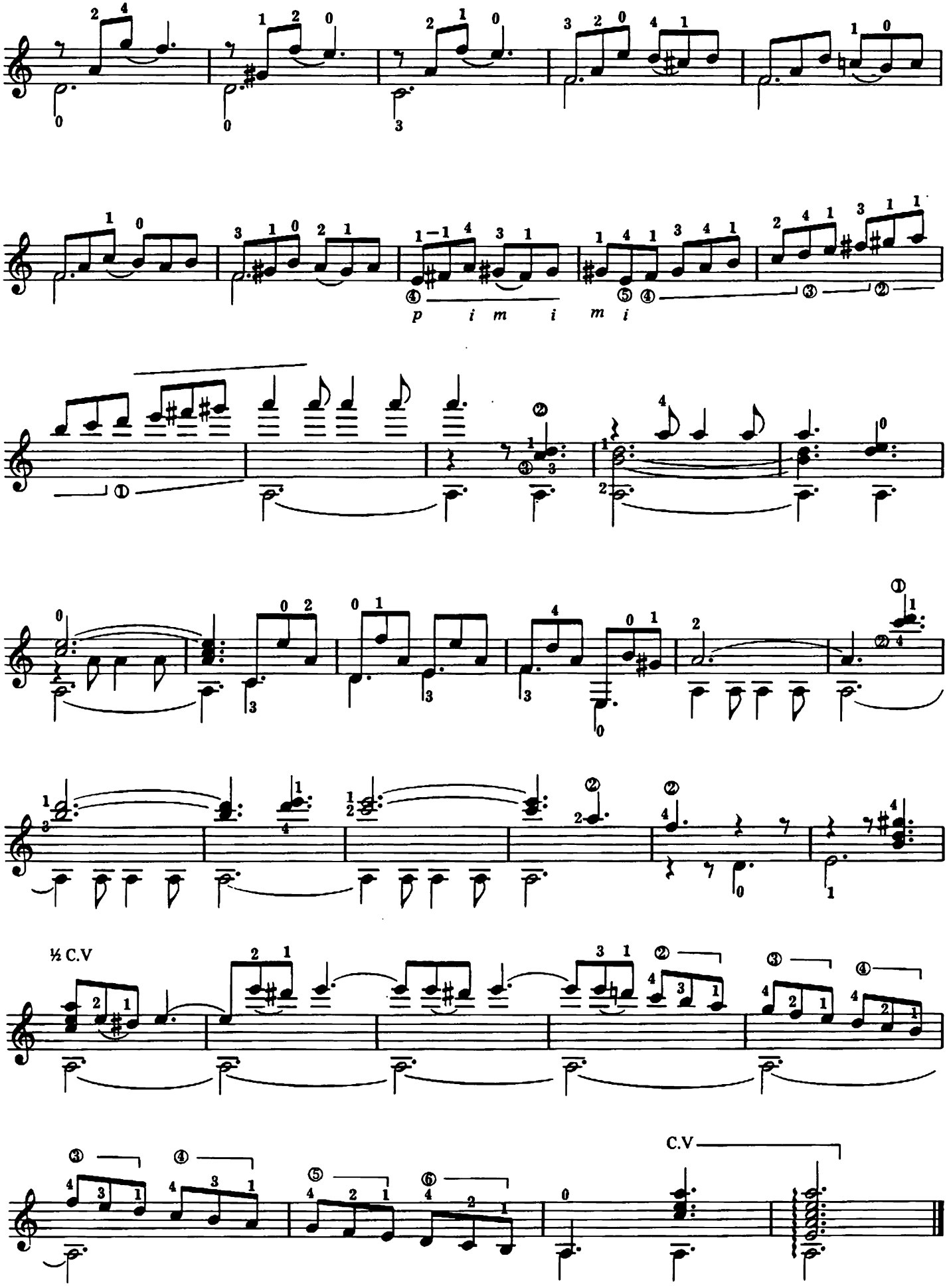
5. ЖИГА




C.V
C.III
C.II
C.I
C.IV
C.III
C.II


C.II
i m i


C.VII
C.VII
C.V
C.V
C.I
C.X
C.VII
C.VIII
C.VII
C.VI
C.V
½ C.III



MUSIC - IMPRIM BONDOUFLE 91000 EVRY Tél. : 077 78 30